

വുത്ത്‌വ നമ്പർ

35

30-08-2013

ജൂമുഅ വുത്ത്‌വ

ഹദ്ദിത്ത് ഖിർസ്യാ ഇസ്ലാമ് അഹംകർ

അഡ്വെല്ല ബന്ധു മിസിപ്പ് അസ്സാഖിസ്
അഡ്വെല്ല ബന്ധു മിസിപ്പ് അസ്സാഖിസ്

വിവർത്തനം: ഹാസിം അശ്രൂഫ്, ആലപ്പുഴ

യൂ.കെ ജർസ്: 2013

കഴിഞ്ഞ വുത്ത്‌വയിൽ ഞാൻ അതിമി സൽക്കാര വിഷയത്തെ ആസ്പദമാക്കി, ഒരു ആതിമേധയരെ ഉത്തരവാദിത്വത്തെ സംബന്ധിച്ച് പറഞ്ഞിരുന്നു. ഹ: മസീഹ് മഹാളാം (അ) എൻ അതിമികളെ ആവേശത്തോടു ഊസാഹ തോടു കൂടി സേവനം ചെയ്യുക എന്നത് നമ്മുടെ കടമയാണ്. ഈന് ഞാൻ അതിമികളുടെയും ജൽസയിൽ പങ്കടക്കുന്നവരുടെയും ശ്രദ്ധ, ചില കാര്യങ്ങളിലേക്ക് ക്ഷണിക്കുന്നതാണ്. അങ്ങനെ ജൽസയുടെ പവിത്രമായ അന്തരീക്ഷം കാത്തു സുക്ഷിക്കപ്പെടുകയും അതോടൊപ്പും, ഇതിൽ പങ്കടക്കുന്നവരുടെ ഉത്തരവാദിത്വത്തോടൊന്ന് അവർ മനസ്സിലാക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്. അതു പോലെ തന്നെ സംഘാടകരോട് സഹകരിക്കുന്ന കാര്യത്തിലേക്കും ശ്രദ്ധയുണ്ടാകുന്നതാണ്. രണ്ട് ഉത്തരവാദിത്വങ്ങളാണ് നമ്മുക്കുള്ളത്. ഒന്നാം അഭിരാമ വന്നതിൽ ലക്ഷ്യം പുർത്തിയാക്കുക. അതായത്, ആത്മീയമായും, ദൈനീപരമായും, ശിക്ഷണപരമായും സ്വയം മെച്ചപ്പെടുക. രണ്ടാമതായി, സംഘാടകരോട് സഹകരിക്കുക. നാം ഹ: മസീഹ് മഹാളാം (അ)നോടാണ് ബന്ധം വെച്ച് പുലർത്തുന്നത്. അതിനാൽ നാം എപ്പോഴും ഓർമ്മിക്കേണ്ടത്, നമ്മുടെ അവകാശങ്ങൾ നേടിയെടുക്കുന്നതിൽ മാത്രം ശ്രദ്ധ ചെലുപ്പു താതെ, മറ്റുള്ളവരുടെ അവകാശങ്ങൾ നൽകുന്നതിലും ശ്രദ്ധ വേണം. അതോടൊപ്പം നമ്മുടെ ഉത്തരവാദിത്വത്തിലും നിർബന്ധ കടമകൾ നിർവ്വഹിക്കുകയും ചെയ്യണം. അതിമികൾ, അവരുടെ ഉത്തരവാദിത്വങ്ങൾ നിർവഹിക്കുക. നമ്മുടെ ഏറ്റവും വലിയ കടമ അല്ലാഹുവിനോട് നാഡി രേഖപ്പെടുത്തുക എന്നതാണ്. കാരണം ജൽസയിൽ പങ്കടക്കുന്നവർക്കായി, സാധാരണ നിലയിൽ യാതൊരു സംവിധാനവുമില്ലാത്ത ഈ സമലത്ത് സർവ്വ വിധ സംവിധാനങ്ങളും ഏർപ്പാടാക്കിത്തന്നത് അവന്നാണ്. അല്ലാഹുവിനോടുള്ള നാഡി പ്രകടനത്തിന് ശേഷം, രാപ്പകൾ നിങ്ങൾ വേണ്ടി കരിനാഭ്യാനം ചെയ്യുകയും അതോടൊപ്പം തന്നെ, നിങ്ങളുടെ സഭവ്യത്തിനായുള്ള സാധന സാമഗ്രികൾ തയ്യാറാക്കുന്നതിൽ എല്ലാ പ്രയത്നവും പരിശുമവും വിനിയോഗിക്കുകയും ചെയ്യുന്ന സംഘാടകരോടും നാഡി രേഖപ്പെടുത്തുക. അവർക്കായി ദുഃഖ്യായും ചെയ്യുക. കഴിഞ്ഞ വുത്ത്‌വയിൽ ഒരു ഫോറീസിൻഡ് വെളിച്ചതിൽ, ഞാൻ പറഞ്ഞിരുന്നു. അതായത്, നബി (സ) പറയുന്നു, “നിങ്ങൾ പരസ്പരം പ്രസന്നവദരായിക്കൊണ്ട് പെരുമാറുക” ഈ നേരം സംബന്ധിച്ച് വളരെയധികം നിർദ്ദേശങ്ങൾ നൽകിയിട്ടുണ്ട്. ഈ വലിയ നമ്മയാണ്. അതായത്, പരസ്പരം പ്രസന്നവദരായിക്കൊണ്ട് പെരുമാറുക എപ്പോഴും തങ്ങളുടെ മുന്നിൽ വെക്കുക. ആത്മീയ കാര്യങ്ങൾ കേൾക്കുക എന്നത് മാത്രമായിരിക്കണം, ഈ ദിനങ്ങളിൽ എല്ലാവരുടെയും ലക്ഷ്യം

പ്രസന്നവദരായിക്കൊണ്ട് പെരുമാറുന്നത് വലിയ നമ്മയാകുന്നു. ഈ നിർദ്ദേശം എല്ലാ അഹമ്മദികൾക്കും വേണ്ടിയുള്ളതാണ്. എല്ലാ അതിമികളും, ജൽസയിൽ പങ്കടക്കുന്നവരും, ഈ കാര്യത്വത്തെ എപ്പോഴും മനസ്സിൽ കുറിച്ചിട്ടുകയും, അത് പ്രവൃത്തി പാതയിൽ കൊണ്ടുവരുന്നതിനായി പരിശമിക്കുകയും ചെയ്യുക. ഒരു പക്ഷം, സംഘാടകരിൽ നിന്നും എന്നെങ്കിലും തെറ്റു സംഭവിച്ചാൽ, നിസാരമനോഭാവത്തോടെ പെരുമാറുകയെന്നതും നിങ്ങളുടെ കടമയാണ്. താൽക്കാലിക സംവിധാനത്തിൽ പരിമിതികളെ മനസ്സിലാക്കുക. ചുറ്റുപാടിനെ മനോഹരമാക്കുന്നതിന് വേണ്ടി ശ്രമിക്കുക. കാരണം ഇവിടേക്കുള്ള നിങ്ങളുടെ ആഗ്രഹമനും, നമ്മയെ സ്വാധത്തമാക്കുന്നതിനായാണ്. അല്ലാഹുവിന്റെ തൃപ്തി കരസ്ഥമാക്കുന്നതിനായാണ്. അങ്ങനെ തന്നെ ആയിരിക്കുകയും വേണം. അത് പോലെ അതിമികളും ഇവിടേയുള്ളവരും പരസ്പരം ബഹുമാനിക്കുക. ചിലയവസരങ്ങളിൽ, പഴയ അഭിപ്രായ വ്യത്യാസങ്ങൾ, പരസ്പരം കാണുന്ന ബോൾ നീറിതുങ്ങുന്നു. ചില സന്ദർഭങ്ങളിൽ അഹമ്മദികളുടെ ഇടയിൽ, ഉണ്ടാക്കാൻ പാടില്ലാത്ത സംഭവങ്ങൾ നടക്കുന്നു. ജൽസയിൽ വെച്ച് രണ്ട് ശുപ്പുകളോ, രണ്ട് വ്യക്തികളോ തമ്മിൽ കലഹങ്ങൾ ഉണ്ടാകുന്നു. കയ്യേറ്റു വരെ സംഭവിക്കുന്നു. ഇത് അവരുടെ നിർഭാഗ്യമാണ്. കാരണം, അവർ ആത്മീയ സമലത്ത് വന്നാണ് ഇരും പ്രവർത്തിക്കുന്നത്. അങ്ങനെയുള്ളവർ, ഈ പരിശുഭ അന്തരീക്ഷത്തിൽ കളക്കം സൃഷ്ടിക്കപ്പെടുന്നതിന് കാരണക്കാരാകുന്നു. ആരുടെ മനസ്സിലെ പരിഹാസത്താലും അസുഖയാലും നിരിന്ത്രിക്കുന്നത്, അവർ ജൽസയിൽ വരാതിക്കുന്നതാണ് നല്ലത്. വന്നവരിൽ ആരുടെയെങ്കിലും മനസ്സിൽ ഇങ്ങനെയെന്നുകൊണ്ടുള്ള അവരുടെ അഭിപ്രായം പ്രതിജ്ഞയും, ഇതു അന്തരീക്ഷം നമ്മയെ പ്രചരിപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള അന്തരീക്ഷമാണ്. അവരവരുടെ ശീലങ്ങളെ നേരുത്താക്കുന്നതിനുള്ള അന്തരീക്ഷമാണ്. എന്നാൽ ഇവിടേയും, തങ്ങളുടെ ഹൃദയങ്ങളെ അസുഖവും പരിഹാസവും കൊണ്ട് നിരിക്കുകയാണെങ്കിൽ, ഇവിടെ വന്നതിൽ ലക്ഷ്യം നശിച്ചു പോകുന്നതാണ്. “നന്ന പ്രവർത്തിക്കുക” എന്നതാണ് ഇവിടെ വരുന്നതിൽ ഉദ്ദേശ്യം. ജൽസയിൽ വരുന്നവർ ഹ: മസീഹ് മഹാളാം (അ) പ്രകടിപ്പിച്ച ആഗ്രഹത്തെ മുന്നിൽ വെക്കേണ്ടതാണ്. ഹ: മസീഹ് മഹാളാം (അ) എൻ ദുഃഖ്യായും തങ്ങളുടെ മുന്നിൽ വെക്കുക. ആത്മീയ കാര്യങ്ങൾ കേൾക്കുക എന്നത് മാത്രമായിരിക്കണം, ഈ ദിനങ്ങളിൽ എല്ലാവരുടെയും ലക്ഷ്യം

மத் உபயோகிப்பு asylum ஆகவில் மாருந்து. அதாயத் double entry நடத்துந்து. ஏது பிராவஸ்யூ போகுந்து. வினை ரளை மத் வீள்கூடு வருந்து. ஏற்றாயாலும் ஹூ ஸ்ர்க்காருடேயாக ஸ்ரென் நாம் ஸமாயானிப்பிச்சு. அல்லாஹுவிரீ அனுஶேர தொல் ஸ்ரென் பரிணத்தெ போலெ விஸ லாலிச்சு. ஏனாலும் வூலிமுடுக்கை ஒழுக்க நேரிடேங்கி வந்து. சிலருடெ ஜல்ஸ யிலேக்குஞ்சு வரவ் தென் ஹூ விஸயை asylum ஆயி உபயோகிக்காம் ஏன் நியுதோக கூடியான். ஹண்ணெயுஞ்சு வர்க்க ஜமானத்தெ பரமாயி ஶிக்ஷ நக்கப்பூடுந்தெலை கிலும் ஜமானத்தெரீ பேர் கத்தப்பூடுந்து. ஹூ காருதெதை ஓரோ அப்மதியும் ஶ்ரவிக்கெல்தொன். ஜல்ஸதித் பகை டுக்களெமன் ஆஶேரம் மாட்டும் மன்னித் வெஷ் வருந்வர்க்க ஹண்ணெயுஞ்சு வருடெ பிரவுத்தி தக்லூம் ஸுஷ்டிக்கெந்து. பாக்ஸிமாரீ அவுஸம் மோஶமான் ஏன்னித் ஸஂஶய மில். அவிரெ அப்மதிக்கர் வழிரெயிக்காம் பிரயாஸபூட்டான் ஜீவிதம் தழுதிநிக்கெந்த. தொசித்தெ பரமாய வூலிமுடுக்கர் நேரிடுந்து. அப்மதியே ஜோலிக்காரரீ ஜோலியித் தூப்த நாயிருந்துக்கூடி மர்த் ஜோலிக்காரோடு மாலவிமாரோடு முஞ்சு யெத்தால் அவரெ ஜோலியித் தீந் பிரிச்சு விடுந்து. அல்லைகித் பிரயாஸனெலும் மாந்தீக வூலிமுடுக்கெலும் கூடெ ஜோலி பெறுந்வர் மென்னெலைக்கெந்து. ஹ: மஸீத் மாலும்பு (அ) என கூரிச்சு தூஷிச்சு ஭ாஷ உபயோகிக்கெந்து. அத் ஸப்ளிக்கூக் ஏன்னத் வழிரெ பிரயாஸக்கரமாய காரு மான். ஹூ கார்னெண்டுதை அவர் நிர்வெங்கரமாயிக்கெலை ஜோலி உபேக்ஷிக்கெந்து. சில அப்மதிக்கெலும் காஷ்வட்டங்கர், கடகர் ஏனிவயெக்குரிச்சும் ஸமீபப்ரேஶன்த் மோஶமாயி சித்ரீக்கிக்கெந்து. அதாயத் ஹூ ஜநானர், நாலுடு வில்லாஹ் நவி (ஸ) ஏற் ஸ்ராவதெ ஹக்த்துந்வரவரான், அபேஹதெ வாத்தமுந்விழீகாயி அங்஗ீகரிக்கெந்து. யமாத்தமத்தித் அப்மதிக்கெலும் நவி (ஸ) யுடெ வத்த முநுவூத்திரீ ஸ்ராவதெ அயிக்கரமாயி வெறுமானிக்கூ ன்னத் நவி கரீ (ஸ) என வாத்தமுந்விழீகாயி அங்஗ீ கரிக்காத்தவரெ காபிரீயி நாம் கருதுந்து. ஹதிலாதெ அப்மதியுத்திரீ யாதொரு தூப்வுமில். ஸ்கூஞ்சுக்கெலும் அப்மதி கூடுக்கை ஶலபூபூடுத்துந்து. பிரஷ்டனைக்கை அவர் அலி முவீக்கிக்கெலை வருந்து. அணை அவரெ மாந்தீக்கரமாயி பிரிச்சிப்பிக்கெந்து. ஹபிய வூலிமுடுகர் உளையால் தென் யூம் ஜமானத்தெரீ அலிமாந்தெந்தொயி ஏல்லா ஸாப்சரு திலும் வில நக்கெலை அப்மதிக்கர்க்க நிர்வெங்கமான். ஸாப்சருத்திரீ அகிஸ்மாந்தெந்தீத் asylum பெறுந்வெ கிதித் அதிக் மர்த் பல வசிக்கூமுள்ள. அதிகாயி வரிக. ஏனால் ஹவிரெ ரளைமதும் தொன் ஓர்மபூடுத்துக யான். ஹதிக் முநும் பல தவண பரியபூடுக காருமான். asylum திரீ ஸ்ரென் ஸ்ரென்தெ தெரூயத்தும் விவரென்தீத்தமய விஶவிக்கரை நக்காதெ, லாலுவாயத்தும் சொலுவாயத்துமாய காருமாளைகித் ஹவிடெயுஞ்சு அயிகங் உரேயாகஸ்ரூ ஜல்ஜிமாரும் மங்கூஷ்டுபரமாயி நிர்மலாஹுதயமுஞ்சுவருந் மாநுஷிக ஸஹாநுடூதியுஞ்சுவருமான். அவர் asylum ஸீக்கரிக்கெந்தொன். சிலர் வாஸி பிடிக்கெந்வருமுள்ள. ஏது பிராவஸ்யூ உரச்சு காஷினொல் அவரெ அங்஗ீகரிப்பிக்கூக்

பிரயாஸக்ரமான் ஏது தென் கமக்க மென்னைலும் அவரித் யாதொரு விய ஸுயீந்து ஸுஷ்டிக்காநாவுக்கயில். வினை ஹூ தெரூய பிரவுத்தி கார்னை ஏப்மதி பாபி யாயி மாருந்து. அதிகால் ஸதும் பரியுந காருத்திலேக்க நாம் ஶரு செலுத்துக. செரிய னிலதித் காருணை அவர்திச்சு ஏல்லா பிரிச்சிக்கெதையூ கூரிச்சு பரியுக. கேஸ் ஜயிக்கெந்தொயி வதுநை ரீதியித் காரும் அவர்திப்பி களைமென்னில். அதல்லாதெயூ கேஸ் ஜயிக்கெந்தொன். அதிகால் ஸதுத்தித் னிலயுருக்கூக்கயாளைக்கித் டீஷ்டு கேஸுக்ளிலும் விஜயம் லாலுக்கெந்தொன். ஹனி மம்முடெ உத்தரவாடிதாங், ஓரோ அப்மதியுகெதையூ உத்தரவாடிதாங், பிரதேகமாயும் விரேஷனெலுதித் கஷியுநவர் நாம் ஹூ அப்மதிக்கர் உரபெப்புக்கிரகை வூலிமுடுக்க மாந்தீலாக்கூ கயூம், ஏல்லா ரீதியிலுஞ்சு கஷ்டத்தையூ பிரயாஸத்தீ ஏற்றும் ஜீவிதம் கஷிச்சு கூடுந ஹூ ஸாபோடரணைக்கொயி ஏப்போஷும் தூஞு செய்யுக. அல்லாஹு அவருடெ வூலிமுடுக்கர் தூரிக்கெடு. அவர்க்காயி ஸமாயாந் ஸுஷ்டிக்கூ மாரக்கெடு. அல்லாஹு ஜல்ஸதித் பகைடுக்கெந்வர்க்க, ஜல்ஸதை அநுஶேரதைலும் அந்தரீக்ஷதைலும் பிரதிமூலம் நக்குமாராக்கெடு. விதுரவேஷனெலுதித் தீந் ஜல்ஸதித் பகைடுக்கூக் ஏன் லக்ஷ்யுதோக கூடி வந்வருடெ தூஞு கர் ஸ்ரீகரிக்கெமாராக்கெடு. ஜல்ஸதை ரிக்குகயூம் ஏனால் விஸ லாலுக்காதிரிக்கூக்கயூம் செய்த வதுநெ நாம் நிர்வை அஶேரதை அல்லாஹு பூர்த்தைக்கி கூமாராக்கெடு. அவருடெயூம் தூஞு ஸ்ரீகரிக்கெமாராக்கெடு. அவருடெ பூர்த்தையூம் தூஞு ஸ்ரீகரிக்கெமாராக்கெடு. ஹ: மஸீத் மாலும்பு (அ) ஏற் தூஞுயூ அவருடெ பேரித் ஸ்ரீகரிக்கெமாராக்கெடு. அவஸாந் மஸீத் மாலும்பு (அ) ஏற் ஏது நிர்வேஶம் ஸமர்ப்பிக்கெந்தொன். அபேஹம் பர யூந். “நாம், அல்லாஹு ஸாநோப்பவாநாகுந்தீந் வேளி மாட்டும் நிர்வுக்கூக. அவரீ தூப்தி தூப்தி லாலுகென். அவரீ கத்தபந பூர்த்தையாக்கென். தனிக் பிரதிமூலம் உளேநா ஹல்லை ஏனாலீலேக்க ஶரு போகாதிரிக்கூநோ ஓள் ஹநமான் பூர்த்தையாகுந்த. ஹூ தூரிவிசாரவும் பிரதீ க்ஷயூம் ஹுபத்தையித் தீந் மார்ன்.” அதாயத் பூர்த்தை விஶவாஸம் கைவருந்தை அல்லாஹுவிரீ தூப்தி மாட்டும் லக்ஷ்யம் வெக்குநோஶான். அல்லாஹதெ பிரதிமூலம் லாலுகூமோ அதோ ஹல்லை ஏனாலைக்கிரகைதூத. பரியுந்: “ஹத் ஸது மான் அல்லாஹு அருடெயூம் நாமை நஷ்டபூடுத்திக்கையூ கயில். பரியுந்:

إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيْعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ

நாம் பிரவர்த்திக்கெந்வர், பிரதிமூலதெ லக்ஷ்யம் வெக்க ரூத. நோக்கு அதிமி வருந்த விஶமம் லாலுகூவாநும் தனுத்த ஸ்ரென்தெ லாலுகூவாநுமாளைக்கித் அல்லைக்கை ஹூ வந்துக்கெலையான் வருந்த ஏனால் அதுதிமே யரீ கடமயான், ஏதுவஷமயிலும் அதுதிமுத்தையித் யாதொரு விய வீஷ்சத்துக்கூ ஹட நக்கரூத. அபேஹதீக் விஶமம் பிரயாஸம் செய்யேந்தொன். அவர் அத் நக்கு நாமான். ஏனால் அதிகால் விஶமம் லாலுகூவாநுதெ அதோ ஹல்லை ஏனாலைக்கிரகைதூத. பரியுந்: “ஹத் ஸது மான் அல்லாஹு அருடெயூம் நாமை நஷ்டபூடுத்திக்கையூ கயில். பரியுந்: ”அதிகால் அதிமியூம் அதுமேயாந்

നമ്മുടെ ലക്ഷ്യം എന്തെല്ലാമാണ് എന്നകാര്യം ശ്രദ്ധിക്കേ
ണ്ടതാണ്. ആതിമേയനെ തന്റെ കടമ നിർവ്വഹിക്കുന്നവനും,
അല്ലാഹുവിന്റെ തൃപ്തിക്കായി ഈ കടമ നിർവ്വഹിക്കുന്ന
വനാക്കുകയും ചെയ്യും. അതിമീയെ അല്ലാഹുവിനോടുള്ള
കൂറിന് വേണ്ടി മാത്രം ഈ ജർസയിൽ പങ്കടക്കുന്നവരാ
ക്കുകയും വ്യക്തിപരമായ ഒരു ലക്ഷ്യവും ഇതിനായി ഉണ്ടാ
കാതിരിക്കുകയും ചെയ്യുമാറാക്കും.

PRINTED BOOKS

To

From

Ahmadiyya Mission House
K.N.Road Karapparamba
Calicut -10

KHUTBA: HADRAT MIRZA MASROOR AHMED (atba)
on 2013 August 30 at : Hadeeqathul Mahdi, UK
Translation: Hashim Ashraf, Alleppey - 07736669096

Typing: A.T.Nasarudheen
Printed at: Digital Image Calicut.
Published by: Majlis Khuddamul Ahmadiyya, North Kerala